

CA 13152/26.07.2018

Cod client CDR 3897

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPOORT DE HÂRTIE NR. VVHC2018T 97932

Data semnării 25 / 07 / 2018

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Societatea UP ROMANIA S.R.L., cu sediul în București, Șos. Dudești - Pantelimon nr. 42, sector 3, cod poștal 033094, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6468/25.07.2002, Certificat de Înregistrare Fiscală RO14774435, capital social 19.022.090 lei, cont bancar nr. deschis la ING Bank București, cont Trezorerie deschis la

Trezoreria Mun. București reprezentată prin, având funcția de Manager de zona în calitate de EMITENT de vouchere de vacanță pe suport de hârtie, numite aici și în continuare „vouchere de vacanță”,

și CENTRUL PENTRU TINERET AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

Cu sediul social în localitatea BUCURESTI Judet/Sector. 1 Str. CALEA VICTORIEI Nr. 126 Bl. Sc. Etaj. Ap. Cod poștal 010094 C.I.F. 36860537 Nr. înmatriculare Oficiul Registrului Comerțului. Reprezentant legal Dna/Dl. C Funcția DIRECTOR Tel. Fax. Mobil. 1 E-mail. 6 Numită în continuare CLIENT.

Domeniul de activitate al CLIENTULUI serviciul public de interes local Societatea face parte dintr-un grup de firme: [] Da [X] Nu. Numele grupului: Nr. cont bancar: [R][O][0][9] [T][R][E][Z] [2][4][A][6] [7][0][5][0] [2][1][0][0] [2][0][6][X] Banca TREZORERIA Sucursala SECTOR 1 Număr total de salariați 31 Numărul salariaților beneficiari de vouchere de vacanță 27

Necesarul anual de vouchere de vacanță 39 150 (valoare nominală totală)

1.1. Persoana responsabilă de comanda voucherelor de vacanță este: Dna/Dl. C Funcția REFERENT Tel. Fax. Mobil. 1 E-mail (inclusiv pentru factura electronică).!

1.2. Adresa de livrare a voucherelor de vacanță: (se bifează dacă este identică cu adresa sediului societății) [] Da [X] Nu Localitate BUCURESTI Judet/Sector. 3 NATIONAL ARENA BUCURESTI - SECTOR 114 Str. BULEVARDUL BASARABIA Nr. 37-39 Bl. Sc. Etaj. Ap. Cod poștal 022113

1.3. Persoana responsabilă de recepționarea voucherelor de vacanță este: (se bifează dacă este identică cu cea responsabilă de comandă) [X] Da [] Nu Dna/Dl. C Funcția REFERENT Tel. Fax. Locuitor Dna/Dl. C Funcția SEF SERVICIU Tel. 0 Fax.

CLIENTUL este plătitor de TVA [] Da [X] Nu CLIENTUL este de acord ca facturile să fie emise exclusiv în format electronic. Pentru modificarea acestei opțiuni și transmiterea facturilor în varianta tipărită, CLIENTUL trebuie să bifeze opțiunea FACTURA TIPĂRITĂ [X] CLIENTUL este de acord să primească în mod gratuit materialele informative și publicitare ale EMITENTULUI și ale partenerilor săi, prin poștă, fax și/sau la adresa/adresele de e-mail indicate în conținutul prezentului contract, având dreptul să renunțe la acest lucru printr-o notificare scrisă, transmisă la sediul EMITENTULUI.

Contraful a fost întocmit și semnat în două exemplare, față - verso, câte unul pentru fiecare parte

CLIENT (semnatura și ștampila)



UP ROMANIA S.R.L. Șos. Dudești - Pantelimon nr. 42, sector 3 București Capital social 19.022.090 lei - RC J40/6468/2002 - CUI RO14774435 Operator de date cu caracter personal înregistrat sub nr. 18555 la A.N.S.P.D.C.P. Tel: 021 402 32 23 - Fax: 021 313 60 74 - E-mail: info@upromania.ro www.w.upromania.ro

2. CONDIȚIILE CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1. Prin prezentul contract, **EMITENTUL** se obligă să emită, în schimbul unui preț stabilit de către părți în Anexa nr.1 la contract, vouchere de vacanță care să poată fi utilizate de către angajații **CLIENTULUI** pentru achiziționarea de servicii turistice de la unitățile afiliate.

II. MODALITĂȚILE DE LIVRARE

II.1. Voucherele de vacanță vor fi livrate pe bază de comenzi, conform condițiilor convenite de părți prin Anexa nr.1.

II.2. Comanda fermă transmisă **EMITENTULUI** angajează irevocabil **CLIENTUL** în ceea ce privește plata valorii nominale a voucherelor de vacanță și a prețului serviciilor aferente acestora. Plata comenzii trebuie efectuată în cel mult 48 de ore de la transmiterea ei către **EMITENT**, în caz contrar comanda anulându-se și **EMITENTUL** neavând nicio obligație să o execute.

II.3. În cazul existenței unor discrepanțe între comanda transmisă și produsele livrate de către **EMITENT**, **CLIENTUL** îl va informa în scris, în termen de 24 de ore de la primirea coletului. Absența notificării și/sau distribuirea voucherelor către salariați fără acordul **EMITENTULUI** valorează recunoașterea îndeplinirii tuturor obligațiilor de către **EMITENT** și acceptarea tuturor obligațiilor care rezultă pentru **CLIENT** din prezentul contract cu privire la comanda respectivă.

III. PREȚUL CONTRACTULUI

III.1. Prețul serviciilor prestate de **EMITENT** este prevăzut în Anexa nr.1, care face parte integrantă din prezentul contract.

III.2. Părțile convin ca transmiterea facturilor către **CLIENT** se va face, în funcție de opțiunea lui:

a) prin postarea facturii în format electronic în aplicația www.chequeonline.ro, precum și la adresa de e-mail prevăzută la pagina 1 din contract. Contul **CLIENTULUI** din aplicația www.chequeonline.ro va fi creat de **CLIENT** prin accesarea linkului transmis de către **EMITENT** la adresa de e-mail mai sus menționată, sau

b) în format tipărit, la sediul **CLIENTULUI** menționat în partea introductivă a prezentului contract/ la numărul de fax indicat de către **CLIENT**.

III.3. Orice formă de plată între **CLIENT** și **EMITENT** se face numai prin virament bancar.

III.4. Părțile se obligă să comunice în scris modificarea contului sau alte date legate de plata voucherelor de vacanță.

III.5. **CLIENTUL** va achita contravaloarea comenzii ferme înainte de livrarea acesteia, conform înștiințării **EMITENTULUI** și condițiilor prevăzute în Anexa nr.1 la contract.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

IV.1. **EMITENTUL** trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

a) să tipărească voucherele de vacanță folosind un suport tehnic special, care să nu permită falsificarea acestora și care să cuprindă toate elementele obligatorii prevăzute de legislația în vigoare;

b) să emită factura de livrare a voucherelor de vacanță cu toate mențiunile prevăzute de legislația în vigoare;

c) să afișeze pe site-ul său www.upromania.ro, lista actualizată cu unitățile afiliate la care salariații **CLIENTULUI** pot folosi voucherele de vacanță primite, **CLIENTUL** fiind de acord că în acest mod, **EMITENTUL** și-a îndeplinit obligația legală de a pune la dispoziția beneficiarilor lista menționată.

d) să accepte returnarea din partea **CLIENTULUI** a voucherelor de vacanță neutilizate și să ramburseze sumele aferente valorii nominale a acestora numai în situația în care returnarea se va face în termen de cel mult 60 de zile de la data expirării acestora, prin acest termen înțelegându-se perioada de timp în care voucherele returnate trebuie să ajungă la sediul **EMITENTULUI**;

e) să asigure transportul voucherelor de vacanță în condiții de securitate, până în momentul recepționării acestora de către persoana responsabilă a **CLIENTULUI**;

IV.2. **CLIENTUL** trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

a) să transmită comenzile în conformitate cu clauzele convenite cu **EMITENTUL** în cadrul Anexei nr.1 la contract și cu formularul pus la dispoziție de către acesta; în cazul în care **CLIENTUL** transmite o comandă fără a respecta aceste condiții, **EMITENTUL** nu are nicio obligație să o execute și nici nu poate fi obligat la plata de daune-interese pentru această neexecutare;

b) să distribuie salariaților voucherele de vacanță comandate și livrate;

c) să achite integral și înainte de livrare valoarea nominală a voucherelor de vacanță comandate și contravaloarea serviciilor aferente comenzilor, în conformitate cu prezentul contract;

d) să aducă la cunoștința **EMITENTULUI** furtul și/sau falsificarea voucherelor de vacanță, precum și orice tentativă în acest sens, în termen de 24 de ore de la data constatării acestuia/acestora;

e) să instruiască salariații în legătură cu interdicțiile referitoare la utilizarea voucherelor de vacanță;

f) să colecteze de la salariații săi și să transfere către **EMITENT** toate datele personale și informațiile referitoare la salariați, care sunt necesare pentru emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu vouchere de vacanță, în condițiile Legii nr.677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare.

g) să înștiințeze **EMITENTUL**, în scris, cu privire la modificarea oricăreia dintre datele sale, menționate la pct.1 din contract.

V. DURATA, SUSPENDAREA ȘI REZILIAREA CONTRACTULUI

V.1. Prezentul contract este valabil până la data de 30 noiembrie 2018.

V.2. Executarea contractului se suspendă deplin drept pe perioada în care **EMITENTUL** nu mai deține, din orice motiv, autorizația de a emite vouchere de vacanță.

V.3. Prezentul contract se reziliază de drept, fără a fi necesară transmiterea vreunei notificări în acest sens de către **EMITENT**, în cazul în care **CLIENTUL** nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile contractuale prevăzute în sarcina sa.

VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

VI.1. Părțile răspund de nerespectarea prezentului contract în condițiile prevăzute de acesta și de legislația în vigoare.

VI.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să o notifice celeilalte părți, în termen de 15 zile de la producere, notificare ce trebuie însoțită de un certificat doveditor emis de Camera de Comerț și Industrie a României și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor ei.

VII. LITIGII

VII.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de către reprezentanții lor.

VII.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, litigiul se va soluționa, în toate cazurile și indiferent de partea ce formulează acțiunea, de instanța judecătorească ce este competentă după sediul **EMITENTULUI**.

VIII. DISPOZIȚII FINALE

VIII.1. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare, urmând ca, în caz de modificare a acestora, clauzele contractuale să se modifice în consecință.

VIII.2. **EMITENTUL** nu este obligat să ramburseze sau să înlocuiască voucherele de vacanță aflate deja în posesia **CLIENTULUI** sau a salariaților acestuia, care au fost furate, deteriorate sau pierdute.

VIII.3. Orice comunicare/ corespondență se va face, în scris - prin poștă, cu confirmare de primire, sau curier, la sediile sociale menționate la pct.1 din prezentul contract, sau prin fax, la numerele de fax indicate de părți la același pct.1 din contract.

VIII.4. Anexa nr. 1 privind prețul serviciilor prestate de către **EMITENT**, condițiile de livrare și tipul de servicii oferite de **EMITENT** face parte integrantă din prezentul contract.

VIII.5. Părțile declară și garantează că prezentul contract reflectă în mod deplin și real voința părților, că nu mai există alte elemente care ar fi trebuit negociate pentru încheierea valabilă a acestuia, toate clauzele inserate în prezentul contract fiind acceptate de către părți atât cu privire la forma, cât și cu privire la conținutul acestora. Prezentul contract înlocuiește orice alte înțelegeri, promisiuni, înscrisuri, documente pre-contractuale ale părților cu privire la obiectul și conținutul acestuia, stabilite între părți înainte de data intrării în vigoare a contractului, indiferent de natură și/sau forma de prezentare a acestora.

VIII.6. Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare, semnate de reprezentanții celor două părți contractante, unul pentru **EMITENT** și celălalt pentru **CLIENT** și va intra în vigoare la data semnării.

CLIENT
(semnatura și ștampila)



UPROMANIA
Șos. Dună
Capitală
Operațională
Tel: 021
www.upromania.ro

RO14774435
18555 la A.N.S.P.D.C.P.
www.upromania.ro

Cod client CDR 3897

ANEXA NR. 1
LA CONTRACTUL DE PRESTĂRI DE SERVICII
PENTRU VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT DE HÂRTIE NR. VVHC2018.97952

1. Denumire CLIENT pe voucherele de vacanță (32 de caractere, inclusiv spații):

C E N T R U L P E N T R U T I N E R E T

2. EMITENTUL prestează CLIENTULUI următoarele servicii:

<p>a) Comanda</p> <ol style="list-style-type: none">data transmiterii comenzii<ul style="list-style-type: none">în orice zi lucrătoare a luniimodalitatea transmiterii comenzii<ul style="list-style-type: none">la alegere, dintre: comanda on-line, pe www.chequeonline.ro sau pe e-mail, conform formularului pus la dispoziție de către EMITENTurmărirea comenzii<ul style="list-style-type: none">da (pe site-ul www.upromania.ro)
<p>b) Imprimare vouchere (cu mențiunile legale obligatorii: seria numerică voucher; date care definesc CLIENTUL: denumire, sediu, numărul de înmatriculare la Oficiul Registrului Comerțului, Codul Fiscal; valoarea nominală a voucherului, în cifre și în litere; perioada de valabilitate a voucherului; numele, prenumele și CNP-ului salariatului; interdicțiile de utilizare a voucherului; denumirea și sediul EMITENTULUI)</p>
<p>e) Ambalare</p> <ul style="list-style-type: none">voucherele de vacanță vor fi grupate în carnete;ambalare simplă.
<p>d) Livrare</p> <ul style="list-style-type: none">într-o zi lucrătoare de la încasarea plății; livrarea se va efectua la adresa CLIENTULUI prevăzută la pct.1.2 din contract.
<p>e) Factura</p> <ul style="list-style-type: none">factură electronică sau factură tipărită, în funcție de opțiunea CLIENTULUI
<p>f) Servicii Suport</p> <ul style="list-style-type: none">Call CenterConsilier dedicat

3. Prețul serviciilor este de 0.01 lei/contract, la care se adaugă TVA, conform legislației în vigoare.

Pretul pentru serviciul de livrare este 0 în cazul în care CLIENTUL ridică comanda de la sediul EMITENTULUI sau,0.....lei, fara TVA pe fiecare livrare efectuată.

A

CLIENT
(semnatura și ștampila)



UP ROMANIA SRL
Șos. Dudași - Pantelimon nr. 42, sector 3 București
Capital social 10.022.090 lei • RC J40/0468/2002 • CUI RO14774435
Operator de date cu caracter personal înregistrat sub nr. 18555 la A.N.S.P.D.C.P.
Tel: 021 492 82 23 • Fax: 021 313 00 74 • E-mail: info@upromania.ro
www.upromania.ro

ROMANIA